EUROPEAN UNION

Delegation of the European Union to Bosnia and Herzegovina

Sarajevo, _____

Clarification No. 1

Project Title: **Supply of ICT equipment for BiH Presidency**

Publication reference: **EuropeAid/130153/C/SUP/BA**

Tender No: **EC/BiH/TEN/10/027**

Question 1:

a) In the Annex IV of the budget breakdown, under 3.6, there is only one auditor's set for simultaneous interpretation – this means that only one person will be able to listen to the wireless simultaneous interpretation. How is this possible?

b) Also, there are no headphones required for the auditor's set listed in the budget breakdown.

c) And finally, there is no recharger case for the auditor's sets.

Answer 1:

In the ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, page 43 and 44, item 3.6 is specified as follows: „Set for simultaneous translation must include case(s) for charging receivers, simultaneous translation pocket receivers and stetoscopic headsets for receivers for min. 50 auditors.

· Include pair of pocket receivers and stetoscopic headset for all charging bays for the receivers in the case, min. 50 units...“

According to the Specification, 1 AUDITOR'S SET FOR SIMULTANEOUS INTERPRETATION includes case(s) for charging receivers, simultaneous translation pocket receivers and stetoscopic headsets for receivers for min. 50 persons.

The price for this item 3.6 AUDITOR'S SET FOR SIMULTANEOUS INTERPRETATION (1 set) shall be given in the financial offer (Annex IV) as required in Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer (Column 2)and clarified above.

Delegation of the European Union to Bosnia and Herzegovina

Question 2:

In connection to Lot 2, Item no. 2.1 "Laptop Type 1" and 2.7 "Laptop Type 2", the technical specification contains spill-resistant keyboard with number block. Is it acceptable to offer a brand name laptop with external USB numeric keypad? The keypad is same brand as the laptop and offers more versatile usage.

Answer 2:

No, external numeric keypad for laptop is not acceptable.

Question 3:

In connection to item 1.12. (Disk storage system), you have required two storage controllers (processors) for SAN and two controllers for NAS based on multi-core processors. Please clarify if you insist on separate storage controllers for SAN and NAS within the same storage system? Different manufacturers have different designs; the most of them implement both NAS and SAN controllers within the same storage controller module?

Answer 3:

No, we do not insist on separate storage controllers for SAN and NAS within the same storage system, but within implemented storage design SAN and NAS functionalities must be clearly divided including dedicated cache memory for SAN and NAS as well as possibility for SAN and NAS to share same hard disk resources.

Emile Mabita

Head of Contract, Finance and Audit Section